

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**MIE HOLDINGS CORPORATION**

**MI 能源控股有限公司**

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1555)

公告

二零一四年全年運營情況

此公告由MI能源控股有限公司(以下可簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)自願刊發，我們藉此向股東及潛在投資者提供有關本集團2014年全年(「2014年」或者「當期」)最新的運營狀況。

## 概述

2014年，本集團日均油氣作業產量和淨產量較之2013年增長幅度分別為0.8%和5.3%。以下是本集團2014年的關鍵運營數據，各業務分部的詳細數據請見附表：

	2014年	2013年	變化比例	2014年指引
日均油氣總作業產量 (桶當量/天)	27,418	27,207	0.8%	
日均油氣淨產量 (桶當量/天)	16,373	15,555	5.3%	
日均原油淨產量(桶/天)	15,326	14,673	4.5%	15,300~16,300
日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	6,280	5,295	18.6%	5,500~5,900
平均實現原油價格 (美元/桶)	85.99	97.06	(11.4%)	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	1.27	1.64	(22.3%)	
總鑽井數(口)	193	145	33.1%	205

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量=由本集團擔任作業者的各項目的總產量；
- (3) 淨產量=本集團在各項目中的擁有的淨收益產量。

## 中國

原油項目(吉林省：大安、莫里青、廟3項目；河北省：孔南項目)

本集團出售泛華能源有限公司(「泛華」)和廟三能源公司(「廟三」)的交易已於2014年第四季度完成交割，泛華和廟三最終經調整後的交易對價分別約為8,300萬和2,000萬美元左右。

於2014年，我們位於中國吉林省的大安、莫里青、廟3項目總的作業產量較之2013年減少3.9%至19,349桶/天，同期我們所分得的份額原油為9,088桶/天，較之2013年減少1.6%。其中，大安及莫里青項目於2014年度的作業產量和歸屬於本集團的淨產量分別為18,854桶/天和8,863桶/天。已出售的孔南項目和廟3項目於2014年度歸屬於本集團的淨產量分別為945桶/天和225桶/天。由於2014年第四季度全球原油價格的急劇下跌，2014年度實現的平均大慶油價(適用於吉林省項目)為97.31美元/桶，較之2013年104.25美元/桶的平均實現油價下降6.7%；2014年度實現的平均辛塔油價(適用於孔南項目)為103.59美元/桶(截至2014年11月底，孔南項目出售完成之時)。

中國原油項目於2014年合計完成鑽井工作量151口，發生的淨資本開支為1.09億美元，與我們2014年8月份提供的指引(1.22億美元)相比，這些節約主要源自於大安項目有部分鑽井及地面工程的工作量未按計劃完成。

### 天然氣項目(山西省：臨興、三交北項目)

2014年11月份，位於三交北區塊的喬家山輸氣站正式投入運營，目前一共有16口井(全部為直井)被連接至此站，其中14口井位於臨興項目，2口井位於三交北項目。目前在產井數為7口，其產氣量約為每天400萬立方英尺(約11.3萬立方米)，而喬家山輸氣站的輸氣能力為700萬立方英尺/天，相當於20萬立方米/天，這為中澳2015年度產量的快速上升提供了空間，鑒於有更多積極的試氣結果出現，以及有更多的井投入生產。根據於2014年11月份簽訂的銷售協議，中澳煤層氣能源有限公司(「中澳」)最新的試售氣價格為9.5美元/千立方英尺(2.04人民幣/立方米)。位於臨興西區塊的第二座輸氣站預計將於2015年下半年投入使用。屆時臨興及三交北項目的產量將會顯著增加，而中澳也將會進入一個全新的發展階段。

2014年臨興及三交北項目合計完成鑽井36口，自2012年7月份本集團完成中澳51%的股權收購以來，兩個項目累計鑽井數量已增至79口。2014年，臨興及三交北項目所發生的由本集團承擔的淨資本開支為4,200萬美元，較之我們2014年8月份提供的4,800萬美元指引，有600萬美元或者12.5%的資本開支遞延至2015年。

臨興項目西部區塊及三交北項目的中國標準儲量報告已於2014年下半年提交至中方合作夥伴，臨興項目東部區塊及三交北區塊總體開發方案的編製工作也作為一項緊急任務正在進行之中。

### 哈薩克斯坦業務(EMIR-OIL)

2014年Emir-Oil項目實現的日均原油產量為5,201桶/天，較之2013年的4,320桶/天增幅達20.4%。2014年Emir-Oil的平均實現油價為62.82美元/桶，較之2013年的平均實現油價79.64美元/桶下降21.1%。其出口和內銷原油平均實現油價分別為69.72美元/桶(已扣除支付給外銷客戶平均每桶20.98美元的銷售折扣)及40.15美元/桶，2013年同期的出口油價和內銷油價分別為87.80美元/桶和41.57美元/桶。2014年平均實現油價下跌的原因為：(1)出口油價較低，尤其是在2014年下半年，及(2)外/內銷比例由2013年同期的82:18變成本期的76:24。

截至2014年12月31日，Emir-Oil項目總的作業井數為45口，其中在產井22口，關停及等待修復的井數為16口，還有3口新井和1口老井的側鑽正在鑽進過程中。於2014年，Emir-Oil一共完成了6口新井的鑽井工作(包括4口開發井和2口勘探井)，

與此同時還完成了1口老井的側鑽工作。Emir-Oil的油氣處理站工程已於2014年11月破土動工，但是鑒於目前國際油價的水平，本集團決定將2015年上半年建設完成此項工程的時間表推遲至2016年。2014年度，Emir-Oil發生的資本開支約為5,400萬美元，與我們2014年8月份提供的指引(1.25億美元)相比，這些節約主要源自於Emir-Oil油氣處理站延遲建設以及3口井延遲到2015年完鑽。

2015年1月份，Emir-Oil與哈薩克斯坦能源部(以前稱「油氣部」)簽署了將Aksaz-Dolinnoe-Emir-Kariman(「ADEK」)勘探合同延期兩年至2017年1月9日的協議，在此期間，Emir-Oil需要鑽取4口勘探井。基於ADEK區塊所擁有的豐富儲量及資源量，本集團樂見此次勘探合同的延期。

另外，為了提高利潤率(尤其是在目前這種低油價環境下)，Emir-Oil和其在哈薩克斯坦出口原油的買家Euro-Asian Oil SA(以前稱「Titan-Oil」)簽署了一份新的銷售協議，借改變原油出口路徑降低了其銷售費用。新的原油出口路徑將產自Emir-Oil的原油從油田運至哈薩克斯坦的Aktau港口，經裏海航運至俄羅斯的Makhachkala港口，再經路上的管道輸送至最終目的地，俄羅斯的Novorossiysk港口。新的原油出口路徑將使得Emir-Oil出口原油的現金淨回值增加約2至3美元／桶，其售價將改為烏拉爾油價。Emir-Oil已從2015年2月份開始向新的路徑出口原油。

## 美國業務 (CONDOR)

於2014年，本公司在美國Niobrara項目沒有新的鑽井活動，目前本公司通過附屬公司Condor Energy Technology LLC在美國Niobrara項目共操作5口水平井。2014年Niobrara項目的日均原油和天然氣作業產量分別為129桶／天和277千立方英尺／天，淨產量分別為92桶／天和209千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為83.11美元／桶和6.44美元／千立方英尺。

## 與中國 — 加拿大自然資源投資合作基金的共同投資

2014年11月份，本公司與中國-加拿大自然資源投資合作基金(「中加基金」)共同出資收購了加拿大國際石油公司的少數股權。

加拿大國際石油公司是一家總部位於卡爾加裏(加拿大)的私營油氣公司，其核心區塊位於阿爾伯塔省，淨面積約為25萬英畝，其目前開發的都是埋藏較深的富含油氣的層位。中加基金是一家致力於在自然資源領域能夠創造價值的私募基金，其目前管理資金的規模超過10億美元。本集團與中加基金的戰略合作以及對加拿大國際石油公司的共同投資拓寬了我們與世界級油氣行業的投資者及生產商的合作渠道，也為本集團在國際上的擴張奠定了良好的基礎。

## 2015年展望

毫無疑問，2014年下半年國際原油價格的快速下跌已對全球範圍內的原油生產企業造成了衝擊，許多國際上大型及獨立的石油公司都已紛紛宣布削減2015年度的工作量及預算。考慮到目前情況，以及2015年度國際石油市場持續的動盪及其所面臨的挑戰，本集團管理層在開展各項業務時亦會謹慎行事，尤其是在與投資及資本開支等相關方面。在油價持續波動的情況下，保持適當的靈活度以及對市場的變化快速作出反應對於我們執行2015年度的預算／工作計劃至關重要。在目前低油價情況下，我們相信有著2,600多口井的中國東北項目依然可以產生強勁的自由現金流以保證整個集團業務的運營，在油價回漲之前，本集團短時間內將不會在中國及哈薩克斯坦的項目上鑽取更多的新井。對於中國山西的臨興、三交北項目而言，2015年將是其進入規模化生產的第一年，隨著其兩座天然氣集輸站的投產及其產銷量的大幅增加，其現金流亦會顯著增加。本集團於2014年年底的現金餘額在1.15億美元左右，未動用的銀行授信約為8,200萬美元左右。本集團將於2015年3月份向市場提供關於2015年度有關產量及資本開支的指引。

### 一般事項

公司股東及潛在投資者應注意，本公司基於當前的數據撰寫此項公告，鑒於此，其最終結果可能需要依據財務審閱及審計的需求作出調整，並且與最終的業績及之前公布的數據不符，在此特提請各位於買賣本公司股份時審慎行事。

附表：2014年與2013年運營數據的比較

項目	2014年	2013年	增長/ (減少)	增長/ (減少)%	2014年指引
<b>1、原油產量及實現價格</b>					
<b>1.1、日均原油總作業產量(桶/天)</b>	<b>26,329</b>	<b>26,298</b>	<b>31</b>	<b>0.1%</b>	
中國油田(大安、莫里青、 廟3及孔南)	20,999	21,766	(766)	(3.5%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,201	4,320	881	20.4%	
美國(Condor)	129	213	(84)	(39.5%)	
<b>1.2、日均原油淨產量(桶/天)</b>	<b>15,326</b>	<b>14,673</b>	<b>653</b>	<b>4.5%</b>	<b>15,300~16,300</b>
中國油田(大安、莫里青、 廟3及孔南)	10,033	10,208	(175)	(1.7%)	10,000~10,500
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,201	4,320	881	20.4%	5,200~5,600
美國(Condor)	92	145	(53)	(36.7%)	100~200
<b>1.3、平均實現油價(美元/桶)</b>	<b>85.99</b>	<b>97.06</b>	<b>(11.07)</b>	<b>(11.4%)</b>	
中國油田(大安、莫里青、 廟3及孔南)	97.89	104.35	(6.46)	(6.2%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	62.82	79.64	(16.81)	(21.1%)	
美國(Condor)	83.11	90.30	(7.19)	(8.0%)	
<b>2、天然氣產量及實現價格</b>					
<b>2.1、日均天然氣總作業產量 (千立方英尺/天)</b>	<b>6,531</b>	<b>5,451</b>	<b>1,080</b>	<b>19.8%</b>	
中國山西(臨興、三交北)	373	—	—	—	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,881	4,973	908	18.2%	
美國(Condor)	277	477	(200)	(41.9%)	
<b>2.2、日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)</b>	<b>6,280</b>	<b>5,295</b>	<b>986</b>	<b>18.6%</b>	<b>5,500~5,900</b>
中國山西(臨興、三交北)	190	—	—	—	300
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,881	4,973	908	18.2%	5,000~5,400
美國(Condor)	209	321	(112)	(34.8%)	200
<b>2.3、平均實現氣價(美元/千立方 英尺)</b>	<b>1.27</b>	<b>1.64</b>	<b>(0.34)</b>	<b>(22.3%)</b>	
中國山西(臨興、三交北)	9.50	—	—	—	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	1.14	1.34	(0.20)	(15.2%)	
美國(Condor)	6.44	6.10	0.33	5.4%	

項目	2014年	2013年	增長／ (減少)	增長／ (減少)%	2014年指引
<b>3、總鑽井數</b>	<b>193</b>	<b>145</b>	<b>48</b>	<b>33.1%</b>	<b>205</b>
中國油田(大安、莫里青、 廟3及孔南)	151	102	49	48.0%	156
中國山西(臨興、三交北)	36	31	5	16.1%	40
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	6	10	(4)	(40.0%)	9
美國(Condor)	—	2	—	—	—

承董事會命  
**MI能源控股有限公司**  
主席  
張瑞霖

香港，二零一五年二月十三日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、陶德賢先生、*Andrew Sherwood Harper*先生及田洪濤先生；(2)非執行董事王翥先生(洪亮先生是王翥先生的替任董事)；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、*Jeffrey W. Miller*先生及才汝成先生。